



**BHARATI VIDYAPEETH
DEEMED TO BE UNIVERSITY, PUNE (INDIA)**

(Established u/s 3 of the UGC Act, 1956 vide Notification No.F.9-15/95-U-3 of the Govt. of India)

'A+' Grade Accreditation by NAAC

"Social Transformation Through Dynamic Education"

SCHOOL OF DISTANCE EDUCATION

**PROGRAMME GUIDE
OF
MASTER OF ARTS (ENGLISH)
(M.A. – Eng.)
With effect from 2018-19**

BHARATI VIDYAPEETH DEEMED TO BE UNIVERSITY, PUNE
SCHOOL OF DISTANCE EDUCATION

Under: The Faculty of Arts, Social Sciences and Commerce
Master of Arts (M.A.) English (July 2018 Course)
To be implemented from July 2018

1. INTRODUCTION:

The M.A. English degree course provides an opportunity to acquire advanced knowledge in the main areas of English as well as to enhance the ability for better understanding the subject.

2. OBJECTIVES:

- i. To produce experts in English language and literature,
- ii. To develop literary sensibility and critical judgement,
- iii. To develop linguistic ability and sensibility,
- iv. To develop compositional and communicative skills,
- v. To train students in independent use of tools of learning, i.e. reference skills.

3. ACADEMIC PLANNER

	For June Admission Session Students	For January Admission Session Students
Admission Date	1 st July to 30 th September	1 st January to 28 th February
Eligibility Document Submission	1 st July to 30 th September	1 st January to 31 st March
Internal Home Assignment Submission	For Sem - I, III - August to September For Sem - II, IV - March to April	For Sem - I, III - March to April For Sem - II, IV - August to September
Examination Form Submission	For Sem - I, III - August to September For Sem - II, IV - March to April	For Sem - I, III - March to April For Sem - II, IV - August to September
University Examinations	For Sem - I, III - December For Sem - II, IV - June	For Sem - I, III – June For Sem - II, IV - December

4. ADMISSION PROCEDURE

The Application Form is available at each Academic Study Centres. The candidate will have to apply for admission to any academic programme of his / her choice in the prescribed form attached with Information booklet. University has made available the facility of 'Online application for Admission' to the students to apply for admission to the various programs. The candidate will be admitted provisionally to the programme on verification of the eligibility for admission. He / She will be asked to complete the eligibility requirement by submitting the required Marksheets, Leaving/Transfer Certificate, Educational Gap Certificate (if required), Aadhaar Card etc. After verification of required documents candidate admission will be confirmed.

5. ELIGIBILITY:

Any graduate from any recognized University

6. DURATION:

The minimum duration of the MA (English) degree programme is two years divided into four semesters although student may complete the programme gradually within a maximum period of four years. If Programme is not completed successfully during four years, he/she will be required to take fresh admission.

7. MEDIUM :

The medium of instruction and examination shall be English only.

8. COURSE STRUCTURE

The M.A. (English) programme will be of two years duration consisting of four semesters and of minimum 70 Credits: Semester I (16 Credits), Semester II (18 Credits), Semester III (18 Credits), and Semester IV (18 Credits). In first three Semesters, there will be four theory papers of 04 credits each. In Fourth Semester, there will be three theory papers of 06 credits and one research project of 10 credits. All 16 papers will have 100 marks each out of which 30 marks will be for Internal Assessment and 70 marks for University Examination. Thus M.A. English degree examination, four Semesters shall be of minimum 1600 marks and of minimum 70 credits altogether. The following shall be the course structure:

M.A. English: Semester – I

Semester	Subject Type	Code	Title of the paper	Credits	Maximum Marks			
					Internal Assessment	University Examination	Total	
Semester I	Core: Compulsory	PGENG 11	Literature in English from 1550 to 1832 – I	04	30	70	100	
		PGENG 12	Introduction to the Study of English Language – I	04	30	70	100	
		PGENG 13	English Language and Literature Teaching – I	04	30	70	100	
	Any one from the following:							
	Core Elective	PGENG 14	a) Postcolonial Literature – I	04	30	70	100	
		PGENG 15	b) Linguistics & Stylistics – I	04	30	70	100	
		PGENG 16	c) American Literature: 19 th Century – I	04	30	70	100	
		PGENG 17	d) Indian Literature in English Translation – I	04	30	70	100	

M.A. English: Semester – II

Semester	Subject Type	Code	Title of the paper	Credits	Maximum Marks			
					Internal Assessment	University Examination	Total	
Semester II	Core: Compulsory	PGENG 21	Literature in English from 1550 to 1832 – II	04	30	70	100	
		PGENG 22	Introduction to the Study of English Language – II	04	30	70	100	
		PGENG 23	English Language and Literature Teaching – II	04	30	70	100	
	Any one from the following:							
	Core Elective	PGENG 24	a) Postcolonial Literature – II	04	30	70	100	
		PGENG	b) Linguistics and Stylistics –	04	30	70	100	

		25	II				
		PGENG 26	c) American Literature: 19 th Century – II	04	30	70	100
		PGENG 27	d) Indian Literature in English Translation – II	04	30	70	100
	Skill Enhancement Course	PGSEC 11	English for Specific Purposes	02	20	30	50

M.A. English: Semester – III

Semester	Subject Type	Code	Title of the paper	Credits	Maximum Marks		
					Internal Assessment	University Examination	Total
Semester III	Core: Compulsory	PGENG 31	Literature in English from 1832 to 1980 – I	04	30	70	100
		PGENG 32	Contemporary Critical Thoughts – I	04	30	70	100
		PGENG 33	Research Methodology – I	04	30	70	100
	Any one from the following:						
	Core Elective	PGENG 34	a) Postcolonial Indian English Literature – I	04	30	70	100
		PGENG 35	b) Semantics and Pragmatics – I	04	30	70	100
		PGENG 36	c) Contemporary American Literature and Culture – I	04	30	70	100
		PGENG 37	d) World Classics in English Translation – I	04	30	70	100
	Ability Enhancement Course	PGAEC 31	Soft Skills	02	20	30	50

M.A. English: Semester – IV

Semester	Subject Type	Code	Title of the paper	Credits	Maximum Marks		
					Internal Assessment	University Examination	Total
Semester IV	Core: Compulsory	PGENG 41	Literature in English from 1832 to 1980 – II	04	30	70	100
		PGENG 42	Contemporary Critical Thoughts – II	04	30	70	100
		PGENG 43	Research Methodology – II (Project Report)	06	30	70	100
	Any one from the following:						
		PGENG 44	a) Postcolonial Indian English Literature – II	04	30	70	100
		PGENG 45	b) Semantics and Pragmatics – II	04	30	70	100

		PGENG 46	c) Contemporary American Literature and Culture – II	04	30	70	100
		PGENG 47	d) World Classics in English Translation – II	04	30	70	100

(Note: Special paper for second year will be from the same group as chosen by the student in Part – I)

9. SCHEME OF EXAMINATION:

The Assessment of students of Master of Arts (M.A.) English course in the academic session 2018-19 and after shall be based on

- (a) University Examinations,
- (b) Internal Assessment,
- (c) Choice Based Credit System, and
- (d) Semester Grade Point Average and Cumulative Grade Point Average system

For each paper of 100 marks, there will be Internal Assessment of 30 marks and the University Examination of 70 marks/3 hours duration at the end of each semester. The 04 credit will be given to a student who secures atleast 40% of marks to each paper. A candidate who does not pass the examination in any subject or subjects in one semester will be permitted to reappear in such failed subject or subjects along with the papers of following semesters.

The Internal Assessment (IA) for each paper will be of 30 marks which will be carried out by the department during the term. The Internal Assessment may be in the forms as follows: Attendance, Written tests, seminars, term papers, presentations, assignments, orals or any such others. There will be at least two types of assessments from the types given above.

At the end of each semester, a cumulative grade point average (CGPA) and also Semester grade point average(SGPA) will be calculated as a weighted average of the GPI of all courses in which the student has passed till that semester.

A candidate shall be permitted to proceed from the First Semester up to Final Semester irrespective of his/her failure in any of the Semester examinations subject to the condition that the candidates should register for all the arrear subjects of earlier semesters along with current (subsequent) semester subjects.

10. RESEARCH PROJECT WORK:

There will be a Research Project to be prepared by a student during the fourth semester. The objective of the project work is to introduce students to research methodology in the subject and prepare them for pursuing research in theoretical or experimental or computational areas of the subject. The project work is to be undertaken under guidance of a teacher allotted to a student by the department.

Division of Marks

- Synopsis with working bibliography (Internal Assessment) : 40 Marks
- A full Project Report (Minimum 50-80 pages) (University Assessment) : 40 Marks
- Viva Voce (University Assessment) : 20 Marks

As the Research Project is based on the self study done by the candidate and evaluated for 100 marks altogether, 06 credits will be awarded to a successful candidate in this subject. The project may be evaluated by two examiners one internal and one external, selected from the panel of PG examiners of the University.

The candidate has to submit the project 15 days before the commencement of the fourth semester university examination. A candidate who fails to submit the project may resubmit the same in the subsequent semester examination for evaluation. The project work activities must be duly supported by documentary evidence to be endorsed by the Head or Guide.

11. STANDARD OF PASSING:

A candidate shall be declared to have passed in the paper provided he/she has secured minimum GP of 4.5 in the University Examination and a GPA of 4.0 in aggregate of University Examination and Internal Assessment taken together.

A student who passes in all the courses will be declared to have passed M.A. (English) with the following honours.

- CGPA in [4.00, 4.99] -- Pass Class
- CGPA in [5.00, 5.49] -- Second Class
- CGPA in [5.50, 5.99] -- Higher Second Class
- CGPA in [6.00, 7.99] -- First Class
- CGPA in [8.00, 10.00] -- First Class with Distinction

12. GRADE POINT SCHEME:

The 10-point scale would be used to convert marks out of 100 to grades and grade points according to the following table:

Marks as Percentage	Grade	Grade Point
[75.0, 100]	O	10.0
[70.0, 74.9]	A+	9.0
[65.0,69.9]	A	8.0
[60.0,64.9]	B+	7.0
[55.0,59.9]	B	6.0
[50.0,54.9]	C+	5.5
[45.0,49.9]	C	5.0
[40.0,44.9]	D	4.5

13. STRUCTURE OF TRANSCRIPT:

At the end of each semester, student will be given a transcript showing the performance and result in each course. The transcript shows, for each course the title of the course, credit values, grade in UE, grade in IA, Grade point index, result as pass or fail. Also, the Semester grade point average and cumulative grade point average will be shown. Further, the equivalent percentage of marks corresponding to SGPA and CGPA will be shown. The formula to convert SGPA or CGPA to equivalent percentage is given by:

$$\text{Equivalent percentage marks} = \begin{cases} 10 \times \text{CGPA} & \text{if CGPA/SGPA is in [4.00, 6.00]} \\ 05 \times \text{CGPA} + 30 & \text{if CGPA/SGPA is in [6.00, 9.00]} \\ 25 \times \text{CGPA} - 150 & \text{if CGPA/SGPA is in [9.00,10.00]} \end{cases}$$

The above formula computes to the following table:-

Range in % of marks	Range of CGPA	Letter grade	Division
[75.0, 100]	[9.00, 10.00]	O	First class with Distinction
[70.0, 74.9]	[8.00,8.99]	A+	
[65.0,67.9]	[7.00,7.99]	A	First class
[60.0,64.9]	[6.00,6.99]	B+	
[55.0,59.9]	[5.50,5.99]	B	Higher second class

[50.0,54.9]	[5.00,5.49]	C+	Second class
[45.0,49.9]	[4.50,4.99]	C	Pass class
[40.0,44.9]	[4.00,4.49]	D	
[00.0, 39.9]	[0.00,3.99]	F	Fail

Thus, the percentage of marks can be obtained by using the following table:

CGPA	% of Marks	CGPA	% of Marks	CGPA	% of Marks	CGPA	% of Marks
4.0	40.0	5.5	55.0	7.0	65.0	8.5	72.5
4.1	41.0	5.6	56.0	7.1	65.5	8.6	73.0
4.2	42.0	5.7	57.0	7.2	66.0	8.7	73.5
4.3	43.0	5.8	58.0	7.3	66.5	8.8	74.0
4.4	44.0	5.9	59.0	7.4	67.0	8.9	74.5
4.5	45.0	6.0	60.0	7.5	67.5	9.0	75.0
4.6	46.0	6.1	60.5	7.6	68.0	9.1	77.5
4.7	47.0	6.2	61.0	7.7	68.5	9.2	80.0
4.8	48.0	6.3	61.5	7.8	69.0	9.3	82.5
4.9	49.0	6.4	62.0	7.9	69.5	9.4	85.0
5.0	50.0	6.5	62.5	8.0	70.0	9.5	87.5
5.1	51.0	6.6	63.0	8.1	70.5	9.6	90.0
5.2	52.0	6.7	63.5	8.2	71.0	9.7	92.5
5.3	53.0	6.8	64.0	8.3	71.5	9.8	95.0
5.4	54.0	6.9	64.5	8.4	72.0	9.9	97.5
						10.0	100.0

14. GRACING:

The gracing shall be done as per existing rules of the University.

15. VERIFICATION AND REVALUATION:

There is provision for verification and revaluation of the result. A student can apply for the verification and revaluation of the result within the two weeks from the declaration of the results with the prescribed fee. The verification and revaluation shall be done as per the existing rules of the University.

16. FORMAT OF THE TRANSCRIPT:

The student will be given a transcript indicating his/her performance at the end of every semester examination. The transcript shall be given as per the following table along with other necessary details:

Course No.	Course Name	No. of Credits	University Examination		Internal Assessment		Grade Point Average	Result
			Grade	Grade Point	Grade	Grade Point		
1								
2								
3								
4								
5								
6								
Total Cumulative Credits Completed			SGPA		CGPA		Equivalent Marks (%)	

<p>Note: GPA is calculated by adding the UE marks out of 70 and IA marks out of 30. The total marks out of 100 are converted to Grade Point, which will be the GPA.</p>			
--	--	--	--

17. GRADE/CLASS IMPROVEMENT:

The rules regarding the improvement of the Grade/Class of M.A. course will be as per notification of Bharati Vidyapeeth Deemed University which is as follows:

1. The candidate who has passed UG and PG degree examinations of this university with the final grade/class as shown in column no. 1 and who desires to improve the grade/class as shown in column no. 2 below will be permitted at his/her option to appear for the same examination without being required to keep any terms.

Column no. 1	Column no. 2
Final grade: 'C' or 'B' or 'B+' or 'A' or 'A+' as the case may be	'B' or 'B+' or 'A' or 'A+' or 'O' as the case may be
OR	OR
Final class: 'Pass Class' or 'Second Class' or 'Higher Second Class' or 'First Class' as the case may be	'Second Class' or 'Higher Second Class' or 'First Class' or 'First Class with Distinction' as the case may be

2. For improvement of final grade/class, the candidate will be required to apply and allowed to appear only for the theory examinations.

3. A candidate shall have to reappear for minimum 1/3 and/or maximum of all the theory papers at a time, on which the final grade/class is awarded. Candidate should ensure that the examination time table for the subject he is appearing will not clash.

4. Performance of the candidates reappearing for the subject less than 1/3 of the total theory examinations mentioned above will not be considered. However, his/her appearance will be counted as an attempt.

5. If the candidate, who has reappeared for the final year examination under the provisions for his/her final grade/class, is successful in improving his/her final grade/class by such reappearance, he/she will have to surrender to the university the original degree and the grade sheet that he/she had obtained in that course/subject. Unless original degree and the grade sheet are returned to the university by the candidate, the new degree certificate and the grade sheet cannot be issued to the candidate. In the revised degree certificate/ grade sheet to be given to the candidate a mention will be made of the fact that he/she improved his/her grade/class under class improvement attempt.

6. A candidate appearing for the improvement of the final grade/class shall not be entitled to get benefit of any other rules/orders of the university regarding condonation /grace marks.

7. A candidate appearing for the improvement of the final grade/class shall not be entitled to get any prize/medal/scholarship/award etc.

8. A candidate who has reappeared for the above examination/s under the provision fails to improve his/her final grade/class; his/her performance at such reappearance at such reappearance shall be ignored.
9. If the candidate makes no improvement in the final grade/class, then earlier performance will be retained.
10. A candidate will be allowed to reappear for the examination for improvement of the final grade/class within a period of Four years / 8 Semesters from the date of final result of degree examination.
11. The candidate will be given maximum of three attempts for the improvement of his/her final grade/class.
12. The candidate who desires to apply for improvement of the final grade/class should submit his/her application form for improvement of the final grade/class from the College/School of Distance Education, Study Centre through which he/she has undergone the course. Form should be submitted for improvement before 31st August for the Winter examination session and 28th February for Summer examination session. No form for improvement of the final grade/class shall be accepted after the prescribe dates for the respective/corresponding examination season.
13. Revised grade/class sheet will be issued with remark '**Under Improvement Attempt**'.

* * * * *

M.A. (English) Semester – I
PGENG11 : Literature in English 1550 to 1832 – I

Total Credits: 04

Objective:

1. To acquaint students with major trends and writers in English Literature through detailed study of specific literary works.
2. To enable students to read and appreciate critically the literary works by the major English authors.
3. To cultivate among students a sense of understanding in order to make them better human beings by the exposure to literature.
4. To improve the linguistic competence along with the literary competence of students.

Course content:

Historical background to the period with special reference to the texts.

A) Poetry:

- | | | |
|-------------------|---|--|
| 1. Edmund Spencer | : | i. Epithalamion |
| 2. John Donne | : | i. The Good Morrow
ii. A Valediction: Forbidding Mourning |
| 3. John Milton | : | i. Lycidas, ii. On His Blindness |
| 4. William Blake | : | i. The Lamb, ii. The Tiger |

B) Drama:

- | | | |
|------------------------|---|----------------|
| 1. William Shakespeare | : | <i>Othello</i> |
|------------------------|---|----------------|

C) Fiction:

- | | | |
|-----------------|---|----------------------|
| 1. Daniel Defoe | : | <i>Moll Flanders</i> |
|-----------------|---|----------------------|

M.A. (English) Semester – I

PGENG 12 : Introduction to the Study of English Language – I

Total Credits: 04

Objectives:

1. To familiarise students with the phonological, morphological, lexical and syntactic systems of the English language.
2. To help them improve their language skills: listening, reading, speaking and writing.
3. To enable them to use English confidently, appropriately and accurately.
4. To familiarise them with language i.e. English as a means of communication.

Course content:

1. The Phonology of English:
 - i. Phonemes/Sounds of English
 - ii. Syllable
 - iii. Word Stress
 - iv. Sentence Stress
 - v. Intonation
2. The Morphology of English
 - i. The structure of words
 - ii. Morphemes & allomorphs
 - iii. Types of Morpheme
 - iv. Processes of word formation
3. The Grammar of English
 - i. Elements of grammar: Open Ended class and Closed class of words
 - ii. Phrases: NP, VP, AjP, AvP, PP
 - iii. The simple sentence
4. Semantics
 - i. The Terms 'Semantics' and 'Meaning'
 - ii. Seven Types of Meaning
 - iii. Components and Contrasts of Meaning (Synonymy, Antonymy, Hyponymy, Prototypes)
 - iv. Lexical Relations (Homonymy, Homophony, Polysemy, Metonymy)

M.A. (English) Semester – I
PGENG13 : English Language and Literature Teaching – I

Total Credits: 04

Objectives:

1. To acquaint the students with the basic issues and concepts in English language and literature teaching in the Indian context.
2. To familiarise them to various approaches, methods and techniques of teaching English language and literature.
3. To enable them to use different types of aids and procedures of teaching.
4. To enable them to understand the importance of framing suitable questions of various types and their use for developing different language skills.

Course content:

1. The nature of language learning and language teaching, the study of literature and the teaching of literature
2. Language acquisition and language learning
3. Theories of language learning and their implications for teachers and learners
4. Socio-Linguistic Context of English Language and Literature Teaching in India
5. The teaching of language skills, reference skills, study skills and presentation skills
6. Approaches, methods and techniques – communicative approach to language teaching, teaching without lecturing
7. Teaching Without Lecturing: Use of Audio-Visual Aids and Computers in Language Teaching
8. Curriculum and Syllabus
9. Materials Production for English Language and Literature Teaching
10. Developing Pragmatic Competence

* * *

M.A. (English) Semester – I
PGENG14: a) Postcolonial Literature – I

Total Credits: 04

Objectives:

1. To acquaint the students with literary advancements in postcolonial era.
2. To make the students familiar with the contributions made by modern writers English.
3. To introduce the students to socio-cultural scenario as reflected in the writing of Postcolonial writers.

Course content:

A) The Basic Concepts:

- i. Introduction: situating the postcolonial
- ii. Postcolonial issues in performance
- iii. Postcolonial autobiographical writing
- iv. Appropriating the world: language and voice
- v. Form and genre

B) Texts:

- i. Ngugi Wa Thiango : *Decolonising the Mind*
- ii. Dorris Lessing : *The Grass is Singing*

M.A. (English) Semester – I
PGENG15: b) Linguistics and Stylistics – I

Total Credits: 04

Objectives:

1. To familiarise students with the basic concepts in Linguistics and Stylistics.
2. To acquaint them with the use of linguistics and stylistics in the study of English literature.
3. To make them aware of the difference between ordinary language and literary language.
4. To enable them to make a linguistic and stylistic analysis of discourse.

Course content:

1. Orientation:

Linguistics as a scientific study of language, langue and parole, linguistic competence and linguistic performance; syntagmatic and paradigmatic relations; ordinary language and literary language, free repetition and repetition and parallelism; foregrounding.

2. Phonology and literature:

Segmental and suprasegmental features, sound patterns, onomatopoeia and sound symbolism. The importance of the spoken word and pauses in literature.

3. Syntax and literature:

Periodic and loose sentence structure, use of the passive voice, direct and indirect speech, free direct speech and free indirect speech, sentence length, types of sentences - declarative, interrogative, imperative and exclamatory; simple, complex and compound. Syntactic cohesion.

4. Lexis, Semantics and Literature:

Content words and function words, lexical sets, collocations and selectional restrictions. Lexical cohesion. Synonymy, antonymy, hyponymy, semantic entailments, paraphrase relationship, semantic anomaly, tautology, contradiction, indeterminacy of meaning in literature, figures of speech based on meaning.

M.A. (English) Semester – I
PGENG16: c) American Literature: 19th century – I

Total Credits: 04

Objectives:

1. To acquaint the students with the significant American novelists, poets, playwrights.
2. To make them study the salient features of the American literature.
3. To acquaint them with Americanness as reflected in American Literature.

Course content:

1: Terms: Puritanism, Frontier Myth, Transcendentalism, Philosophy of self-reliance, American Romanticism.

2: Poetry

1. Ralph Waldo Emerson
 - i. "The World-Soul"
 - ii. "Each and All"
 - iii. "The Snow-Storm"
 - iv. "Nature"
2. Henry David Thoreau
 - i. "The Inward Morning"
 - ii. "Pray to What Earth"
3. Walt Whitman
 - i. "[I Saw in Louisiana a Live-Oak Growing](#)"
 - ii. "[A Noiseless, Patient Spider](#)"
 - iii. "[O Captain! My Captain!](#)"
 - iv. "[On the Beach at Night](#)"
 - v. "[On the Beach at Night Alone](#)"
 - vi. "Song of Myself"

3: Fiction

- i. Nathaniel Hawthorne: *The House of Seven Gables*
- ii. Herman Melville: *White-Jacket*

4: Short Stories

- Edgar Allan Poe
- i. "The Black Cat"
 - ii. "The Fall of the House of Usher"
 - iii. "Hop-Frog"

M.A. (English) Semester – I
PGENG17: d) Indian Literature in English Translation – I

Total Credits: 04

Objectives:

1. To acquaint the students with literary achievements of some of the significant Indian writers whose works are available in English Translation.
2. To create an awareness among the students of sub cultural variations in the translated works.
3. To acquaint the students with major ancient, medieval and modern movements in Indian thought as reflected in the translated works.
4. To acquaint the students to compare the treatment of different themes and styles in the genres of fiction, poetry and drama as reflected in the prescribed translations

Course content:

1: I - Movements of Medieval India

(A) Bhakti Movement:

- i. Devotion to Spirituality
- ii. Reaction to Brahminical structure of the society
- iii. Medieval Indian Renaissance

(B) Influence of Islamic Culture on life and literature

- i. The Muslim invasions in the medieval period
- ii. Initiatives towards communal harmony
- iii. Growth of Art and literature

II-Colonial Period and Post-Independence Indian Literature

- i. Introduction to English Language in Indian Education,
- ii. Romanticism as reflected in Indian Classical Writers,
- iii. The spread of Democratic values and Partition Literature,
- iv. Emergences of Regional and Translated Literatures,
- v. East-West Encounters in language, literature and culture,
- vi. Rise and growth of women's writings during Post-Independence India.

2: Short Stories

1. Saadat Hasan Manto, *Mottled Dawn*, Trans. Khalid Hasan, Penguin, 1997.
 - i. Toba Tek Singh,
 - ii. The Dog of Titwal,
 - iii. The Price of Freedom,
 - iv. A Tale of 1947
 - iv. The New Constitution.

2. Premchand: *Widows, Wives and other Stories* Trans. David Rubin

- 3:
 - i. Amrita Pritam; *The Revenue Stamp*, Trans. Krishna Gorowara
 - ii. Rabindranath Tagore: *Gora*

- 4: i. Haribans Rai Bachchan, *The House of Wine*, Trans. By M. Boulton and R.Vyas, Penguin, 1950. Poem Nos.4, 6, 18, 26,44,50,51,121,128,135.

- ii. *One Hundred Poems of Kabir*, translated by Rabindranath Tagore; Chronicle Books An imprint of DC Publishers, New Delhi, 2003. Poem nos.1, 2, 12, 36, 39, 42, 45, 66, 69, 91.

M.A. (English) Semester – II

PGENG21 : Literature in English 1550 to 1832 – II

Total Credits: 04

Course content:

Historical background to the period with special reference to the texts.

A) Poetry:

- a. William Wordsworth : i. The Solitary Reaper, ii. By The Sea
- b. P.B. Shelley : i. Ode to The West Wind, ii. To a Skylark
- c. John Keats : i. The Eve of St. Agnes, ii. Ode to Autumn

B) Drama:

- a. William Congreve : *The Way of the World*

C) Fiction:

- a. Jane Austen : *Pride and Prejudice*

Note: Standard and authentic editions of the texts published by the publishers like OUP, CUP, Longman, Macmillan, Penguin, Routledge, Signet Classic, Allen and Unwin etc.

M.A. (English) Semester – II
PGENG23 : English Language and Literature Teaching – II

Total Credits: 04

Course content:

1. Remedial Teaching, Peer Teaching and Micro Teaching
2. Testing and assessment, qualities of good test and types of tests
3. English for Specific Purposes
4. The teaching of vocabulary
5. The teaching of grammar
6. The teaching of poetry
7. The teaching of drama
8. The teaching of fiction
9. Lecture plan for teaching English language and literature
10. The Relationship Between Language Teaching and Literature Teaching
11. Stylistic and Pragmatic Approaches to the Teaching of Literature
12. Major Issues in English Language Teaching in India: Teaching in Large Classes, Role of Mother Tongue in English Language Teaching

Books for reference:

1. Brumfit, C. and Carter, R. (1986) *Literature and Language Teaching*, Oxford, OUP.
2. Brumfit, C. J. and Johnson, K. (1979) *The Communicative Approach to Language Teaching*, Oxford, OUP.
3. Byrne, D. (1990) *Teaching Oral English*, Longman: Essex.
4. Byrne, D. (1990) *Teaching Writing Skills*, Longman: London and New York.
5. Carter, R. and Long, M. N. (1991) *Teaching Literature*, Longman: London.
6. Byrne, D. (1990) *Teaching Oral English*, Longman, Essex.
7. Byrne, D. (1990) *Teaching Writing Skills*, Longman, London and New York.
8. Duff A. and Maley, A. (1990) *Literature*, Oxford.
9. Grant, N. (1987) *Making the most of your Textbook*, Longman, London and New York.
10. Crellet, F. (1990) *Developing Reading Skills: A Practical Guide to Reading Comprehension Exercises*, CUP, Cambridge.
11. Havgar, J. (1990) *The Practice of English Teaching*, Longman, London.
12. Hill, J. (1986) *Using Literature in Language Teaching*, Macmillan, London.
13. Huges, A. (1989) *Testing for Language Teachers*, CUP, Cambridge.
14. Hutchinson, T. and Watcrs, A. (1989) *English for Specific Purposes: A Learning Centred Approach*, CUP, Cambridge.
15. Kipple, F. (1990) *Keep Talking – Communicative Fluency Activities for Language Teaching*, CUP, Cambridge.
16. Krishnaswamy, N. and T. Sriraman (1994), *English Teaching in India*, (T. R. Publications, Madras)
17. Krishnaswamy, N. And T. Krishnaswamy (2006), *The Story of English in India*, (Foundation Books)
18. Kudchedkar, G. (1993), *Literature and Language Teaching* (CUP)

19. Mogran. J. and Rinvoluceri. M. (1993) *Once Upon a Time: Using Stories in the language Classroom*, CUP, Cambridge.
20. Nagaraj, G. (1996) *English Language Teaching. Approaches. Methods and Techniques*, Orient Longman, Hyderabad.
21. Nunan, D. (1988), *Syllabus Design* (OUP)
22. Sarasvati, V. (2004), *English Language Teaching: Principles and Practice* (O.L.)
23. Tickoo, M. L. (2002), *Teaching and Learning English* (Orient Longman)
24. Widdowson, H. G. (1975), *Stylistics and the Teaching of Literature* (Longman)

* * *

M.A. (English) Semester – II
PGENG24: a) Postcolonial Literature – II

Total Credits: 04

Course content:

A) The Basic Concepts:

- i. Nation and gender
- ii. Acknowledging economical and cultural diversity
- iii. Colonizing in reverse
- iv. Citizens of the world: reading postcolonial literature

A) Texts:

- i. Chinua Achebe : *Things Fall Apart*
- ii. Wole Soyinka : *A Dance of the Forest*

Poems selected from *An Anthology of Commonwealth Poetry* (Macmillan):

- i. Margaret Atwood: Journey to the Interior
- ii. Les Murray: Wilderness
- iii. J. Wright: Woman to Man, The Harp and the King, Nigger's Leap

Reference Books:

1. Aijaz Ahmad, *In Theory: Classes Nations, Literature*. London: Verso, 1992.
2. Bill Ashcroft, Gareth Griffiths & Helen Tiffin, *The Post-Colonial Reader*. London: Routledge, 1995.
3. Ashok Bery, *Postcolonial Poetry and Cultural Translation*. Basingstoke: Palgrave Macmillan, 2007.
4. Homi Bhabha, *The Location of Culture*. London: Routledge, 1994.
5. Lloyd Brown, *Women Writers in Black Africa*, Westport, CT: Greenwood Press, 1981.
6. Robert Fraser, *Lifting the Sentence: A Poetics of Postcolonial Fiction*. Manchester: Manchester University Press, 2000.
7. Glenn Hooper and Colin Graham, eds. *Irish and Postcolonial Writing*. Basingstoke: Palgrave Macmillan, 2002.
8. Ania Loomba, *Colonialism/Postcolonialism*. 2nd edition. London: Routledge, 2005.
9. Gayatri Chakravorty Spivak, *A Critic of Postcolonial Reason: Toward a History of the Vanishing Present*. Cambridge, MA, and London: Harvard University Press, 1999.
10. John Thieme, *Post-Colonial Studies: The Essential Glossary*. London: Arnold, 2003.
11. Robert J.C. young, *Postcolonilism: A Very Short Introduction*. Oxford: OUP, 2003.
12. Roberts, Neil. Ed. *A Companion to Twentieth Century Poetry* Blackwell, 2001

M.A. (English) Semester – II
PGENG25: b) Linguistics and Stylistics – II

Total Credits: 04

Course content:

1. Orientation:

The relationship between linguistics and stylistics, the relationship between literature and stylistics, practical criticism and stylistics. The nature and scope of stylistics, the stages in stylistic analysis, linguistic stylistics and literary stylistics. The strengths and limitations of stylistics.

2. The stylistics of poetry:

The concept of poetic diction, creativity in the use of language, poetic license, music in poetry, metre, ambiguity, obscurity and indeterminacy.

3. The stylistics of drama:

Theatre and drama, dramatic mode, dramatic text and performance text, the use of proximal deixis in drama, dramatic dialogues and speech act theory, the cooperative principle and the politeness principle, turn taking and adjacency pairs, dramatic dialogues and everyday conversations.

4. The stylistics of fiction:

Fiction as a narrative form of discourse, narrative strategies, point of view, universe of discourse, the use of distal deixis in fiction.

Reading List

1. Austin, J. L. (1962), *How to do things with words*, Oxford: Clarendon Press.
2. Black, Elizabeth (2006), *Pragmatic Stylistics*, (Edinburgh)
3. Crystal, David, *A Dictionary of Applied Linguistics and Stylistics*
4. Cummings, M. and R. Simmons (1983), *The Language of Literature : A Stylistic Introduction to the Study of Literature*, London : Pergamon
5. Fowler, Roger (1971), *The Language of Literature*, London : Routledge and Kegan
6. Krishnaswamy, N., S. K. Verma and N. Nagarajan (1992), *Modern Applied Linguistics*, Madras: Macmillan
7. Leech, Geoffrey (1969), *A Linguistic Guide to English Poetry*, London: Longman
8. Lyons, J. (1981), *Language and Linguistics*, Cambridge: CUP.
9. Welsh, Katie (1989), *A Dictionary of Stylistics*, London: Longman
10. Wright, Laura and Jonathan Hope (1996), *Stylistics : A Practical Course Book*, London : Routledge

Warren, Joyce W., ed. *The (Other) American Tradition: Nineteenth-Century Women Writers*. New Brunswick, NJ: Rutgers University Press, 1993

Winter, Molly Crumpton. *American Narratives: Multiethnic Writing in the Age of Realism*. Baton Rouge, LA: Louisiana State UP, 2007.

M.A. (English) Semester – II

PGENG27: d) Indian Literature in English Translation – II

Total Credits: 04

Course content:

1: I- Recent Trends in Indian Writings in Translations:

- i. Literature of the Marginalized and Dalit Consciousness in writings, including translations,
- ii. Issues of Gender relations and women's works in translations,
- iii. Voices of the Subaltern and tribal studies,
- iv. Identity crisis in Diaspora and Immigrant Writers,
- v. Postmodernism as reflected in the techniques of writing and translation in India,
- vi. Literature of new Native writers in translation

II -Concepts in Translation Studies:

- i. Scope and relevance of Translation studies
- ii. History of Translations in English,
- iii. Problems of Linguistic and Cultural Equivalence in Translation,
- iv. Concepts of transference, transliteration and transcreation
- v. Problems of translating a literary text
- vi. Translation as Linguistic Bridge-building entity

- 2: i. Girish Karnad, Hayavadana, Trans. by the author
ii. Mohan Rakesh: Half-way House

- 3: i. Mahasweta Devi, Old Women Trans. By Gayatri Chakravarti Spivak
ii. Gulzar : Across the Raavi (New Urdu Fictions, Katha, 2004)
iii. S.L. Duncan: A Christmas Story (from The Heart of the Matter, Katha, 2004)

- 4: i. Baby Kamble, The Prison We Broke Trans. By Maya Pandit
ii. Bama: Harum Scarum Saar and Other Stories

Reference books:

- K.R.S. Iyengar, Indian Writing in English, Bombay, 1962.
M.K. Naik, A History of Indian English Literature, Sahitya Akademi, Delhi, 1982.
R.K. Dhawan, ed. 50 Years of Indian Writing
M.K. Naik, Macmillan Aspects of Indian Writing in English, Delhi 1979.
William Walsh, Indo-Anglian Literature 1800-1970, Orient Longman, Madras, 1976.
R.K. Dhawan, ed Postcolonial Discourse: A Study of Contemporary Literature
Bhagyashree S. Varma ed. Amrita Pritam: Life as Literature
Nivedita Sen, Nikhil Yadav Mahasweta Devi – An Anthology of Recent Criticism, Gender & Caste: Issues in Contemporary Indian Feminism. New Delhi, Kali for Women, 2003.
The Danger of Gender: Caste, Class and Gender in Contemporary Indian Women's Writing, Clara Nubile 2003 .
Makarand Paranjape, ed. Realism and Reality: the Novel and Society in India, Nativism: Essays in Nativism.
Manu S. Rajadurai and Geetha Vardarajan Towards a Non-Brahmin Millennium.
K.V. Reddy and R.K. Dhawan, ed. Flowering of Indian Drama: Growth & Development.
Sudhakar Pandey and Freya Barua, ed. New Directions in Indian Drama,
Towards an Aesthetic of Dalit Literature: History, Controversies and Considerations, by Sharankumar Limbale. Translated by Alok Mukherjee. Orient Longman, 2004

From Untouchable to Dalit : Essays on the Ambedkar Movement: Eleanor Zelliott. Manohar, 1998
A.P. Pandey(Ed), New Horizons in Indian English Drama, Bhasker, Publishers, Kanpur, 2011
Dalit Movement in South India : 1857-1950:Swapna H. Samel. New Delhi, Serials, 2004
Shantha Ramakrishna, ed, Translation and Multilingualism: Post-Colonial Context.
A.P.Pandey, Flames and Fire In Kabir's Poetry, Bhasker Publishers ,Kanpur,2008
Translation: From Periphery to Centrestage, Tutun Mukherjee, ed.
Author, Texts, Issues: Essays on Indian Literature, K. Satchidanandan
